



Slide the power switch to turn vibrations ON or OFF.

Glisser l'interrupteur pour allumer ou éteindre les vibrations.

IMPORTANT! Keep these instructions for future reference.

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly is required. No tools required for assembly.
- Requires one D (LR20) **alkaline** battery (not included) for soother operation. For longer life, use **alkaline** batteries.
- Product features and decorations may vary from images.

IMPORTANT! Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin.

- Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'assembler et d'utiliser le produit.
- Doit être assemblé par un adulte. Aucun outil nécessaire pour l'assemblage.
- L'unité de vibrations fonctionne avec une pile **alkaline** D (LR20), non fournie. Utiliser des piles **alkalines** pour une durée plus longue.
- Les caractéristiques et les décorations du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2. 1-800-432-5437

UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Hearing-impaired consumers: 1-800-382-7470.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303; www.service.mattel.com/uk.

FRANCE

Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94263 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr.

SCHWEIZ

Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld.

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800-16 936; Gratis nummer Luxemburg: 800-22 784; Gratis nummer Nederland: 0800-262 88 35.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

ASIA

Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Southeast Asia Pte. Ltd., No 19-1, Tower 3 Avenue 7, Bangsar South City, No 8, Jalan Kerinchi, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Tel: 03-33419052.

SOUTH AFRICA

Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196.

Storage and Care Rangement et entretien

Storage

- Press the button on a frame upper tube and remove the leg. Repeat this process to remove the other three legs. Place the legs into the frame.
- Slide the product into the storage bag and fasten the strap.

Care

- The sheet and storage bag are machine washable. Wash separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly.
- The frame, pad and legs may be wiped clean using a mild cleaning solution and a damp cloth. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue. Do not immerse the frame.

Rangement

- Appuyer sur le bouton d'un tube du cadre supérieur et enlever la patte. Faire de même pour enlever les trois autres pattes. Mettre les pattes dans le cadre.
- Insérer le produit dans le sac de rangement et attacher la lanière.

Entretien

- Le drap et le sac de rangement sont lavables à la machine. Laver séparément à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher séparément à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec.
- Essuyer le cadre, le matelas et les pattes avec un linge humide et une solution nettoyante douce. Ne pas utiliser de javellisant. Ne pas utiliser de nettoyeurs puissants ou abrasifs. Rincer avec de l'eau pour enlever tout résidu. Ne pas plonger le cadre dans l'eau.

WARNING

- Do not use this bassinet if you cannot exactly follow the accompanying instructions and warnings.
- For your child's safety, check every part is properly and securely in place before placing child in bassinet.
- Do not use this bassinet for a child who can roll over or who has reached 9 kg (20 lb).
- Do not place any cord, strap or similar item in or near this bassinet that could become wrapped around a child's neck.
- Do not place this bassinet near a window or a patio door where a child could reach the cord of a blind or curtain and be strangled.
- Check this bassinet regularly before using it and do not use it if any parts are loose or missing or if there are any signs of damage. Do not substitute parts. Contact Fisher-Price if replacement parts or additional instructions are needed.
- To reduce the risk of Sudden Infant Death Syndrome (SIDS), pediatricians recommend healthy infants be placed on their backs to sleep, unless otherwise advised by your physician.

SUFFOCATION HAZARD

- Children can suffocate on soft bedding. Do not place pillows, comforters or soft mattresses in this bassinet.
- Use only the mattress supplied by Fisher-Price with this bassinet. Do not add an additional mattress to this bassinet.

WARNING: **SUFFOCATION HAZARD.**

This product uses a non-standard size sheet. Only use the sheet provided with this product.

ATTENTION

- Ne pas utiliser la couchette à moins de suivre précisément le mode d'emploi et de tenir compte des mises en garde.
- Par souci de sécurité, s'assurer que toutes les pièces sont bien en place avant de mettre l'enfant dans la couchette.
- Ne pas utiliser la couchette si l'enfant peut se retourner ou s'il pèse plus de 9 kg (20 lb).
- Ne pas mettre dans ou près de la couchette une ficelle, une courroie ou un article semblable qui pourrait s'enrouler autour du cou de l'enfant.
- Ne pas mettre la couchette à côté d'une fenêtre ou d'une porte coulissante où un enfant pourrait attraper la ficelle d'un store ou d'un rideau et s'étrangler.
- Vérifier la couchette régulièrement et ne pas l'utiliser si des pièces sont lâches ou manquantes ou s'il y a des signes de dommage. Utiliser uniquement des pièces du fabricant. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange ou des instructions supplémentaires.
- Pour réduire le risque du syndrome de la mort subite du nourrisson (SMSN), les pédiatres recommandent de coucher les bébés en bonne santé sur le dos, à moins d'un avis contraire du médecin.

DANGER D'ÉTOUFFEMENT

- Les enfants peuvent s'étouffer sur de la literie molle. Ne pas mettre d'oreiller, de douillette ou de matelas mou dans la couchette.
- N'utiliser que le matelas fourni par Fisher-Price avec cette couchette. Ne pas y superposer d'autre matelas.

ATTENTION : DANGER D'ÉTOUFFEMENT.

Ce produit s'utilise avec un drap de taille non standard. Utiliser uniquement le drap fourni avec ce produit.



- Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities.

- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit et tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

Parts Pièces



**Frame
Cadre**



**4 Legs
4 pattes**



**Storage Bag
Sac de rangement**



**Sheet
Drap**

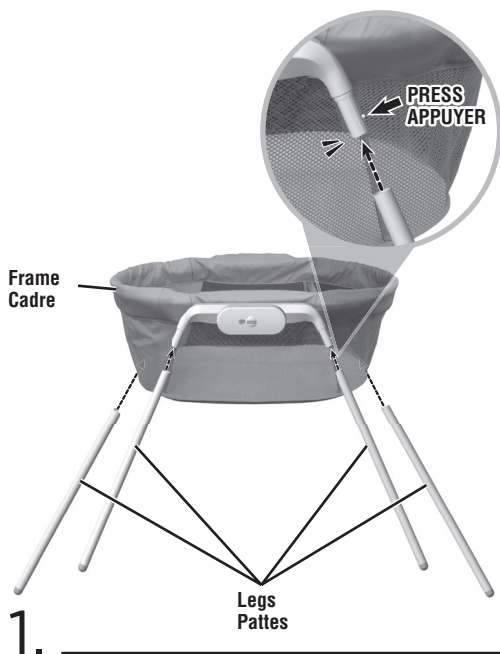


**Pad
Matelas**

IMPORTANT! Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. Do not use the product if any parts are missing, damaged or broken. Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer. Never substitute parts.

IMPORTANT! Avant l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. Ne pas utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant. N'utiliser que des pièces du fabricant.

Assembly Assemblage



- While pressing a button on a frame tube, slide a leg onto the tube until it **"snaps"** into place.

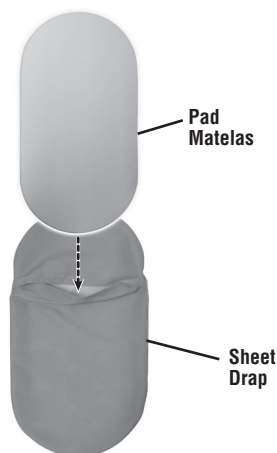
Hint: Each leg is designed to fit the tube one way. Simply align the crease in the leg with the notch in the tube.

- Pull on the leg to be sure it's attached to the frame.
- Repeat this process to assemble the other three legs to the frame.

- En appuyant sur le bouton d'un tube du cadre, glisser une patte sur le tube jusqu'à ce qu'elle **s'enclenche**.

Remarque : Chaque patte s'assemble au tube d'un côté précis. Il suffit d'aligner le pli de la patte sur l'encoche dans le tube.

- Tirer sur la patte pour s'assurer qu'elle est bien fixée au cadre.
- Faire de même pour assembler les trois autres pattes au cadre.



- Fit the pad into the slot in the sheet.
- Insérer le matelas dans le drap.



- Place the pad with sheet into the frame.
- Press the pad with sheet into place.
- Placer le matelas recouvert du drap dans le cadre.
- Appuyer sur le matelas pour bien le mettre en place.

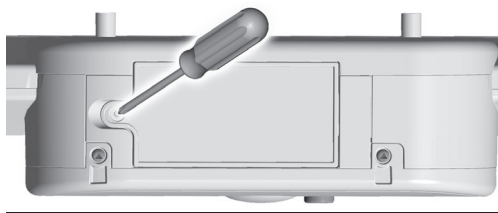
Soother Battery Installation

Installation de la pile dans l'unité de vibrations



For longer life, use **alkaline** batteries.

Utiliser des piles **alkalines** pour une durée plus longue.



- Loosen the screw in the battery compartment door and remove the door.
- Insert one D (LR20) **alkaline** battery into the battery compartment.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and then back on again.
- When vibration becomes slow or stops, it's time for an adult to change the battery.
- Desserrer la vis du compartiment de la pile et enlever le couvercle.
- Insérer une pile **alkaline** D (LR20) dans le compartiment.
- Remettre le couvercle et serrer la vis.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le jouet puis le remettre en marche.
- Lorsque les vibrations ralentissent ou s'arrêtent, il est temps qu'un adulte change la pile.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable.
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Preventing Baby's Head from Flattening

Prévenir le risque d'aplatissement de la tête de bébé



Pediatricians and child health organizations agree that healthy babies should be placed on their backs to sleep for naps and at nighttime, to reduce the risk of Sudden Infant Death Syndrome (SIDS). But babies who are always on their backs can sometimes develop flat spots on their heads (plagiocephaly). Most cases of positional plagiocephaly can be prevented (and sometimes corrected) by repositioning your baby to relieve pressure on the back of the head. Here are some tips and techniques from the experts to keep in mind as you care for your baby:

- Change the location of your baby's sleeper or crib in the room, so she has to look in different directions to see the door, or the window, or interesting things going on around her.
- When your baby is awake, provide opportunities for adult-supervised "tummy time" play. Lying on his tummy helps take the pressure off the back of his head, which will help prevent flat spots from developing. Tummy time play also helps your baby's head, neck and shoulder muscles get stronger as part of normal development.
- Try tummy time two or three times a day, for short periods of time, until your baby gets used to being on her tummy. Once your baby begins to enjoy this position, try longer periods of time or increase the frequency of tummy time play.
- Help your baby avoid resting his head in the same position all the time by frequently changing the direction he lies in the crib. For example, have your baby's feet point toward one end of the crib for a few days, and then change the position so his feet point toward the other end of the crib. This will encourage your baby to turn and look in different directions.
- Try to minimize the amount of time your baby spends in car seats, carriers and bouncy seats while awake.
- Lastly, make sure you enjoy lots of "cuddle time" with your baby by holding her upright over your shoulder.

For additional information on positional plagiocephaly and the benefits of tummy time play for your baby, speak with your pediatrician or family physician.

Les pédiatres et les organismes de santé pour enfants s'accordent sur le fait que les bébés en santé doivent être placés sur le dos pendant la sieste et pendant la nuit afin de réduire le risque de syndrome de mort subite du nourrisson (SMSN). Mais les bébés qui restent tout le temps sur le dos peuvent développer de légers aplatissements à l'arrière du crâne (plagiocéphalie). La plupart des cas de plagiocéphalie positionnelle peuvent être évités (et parfois corrigés) en repositionnant l'enfant afin de soulager la pression exercée à l'arrière du crâne. Voici quelques conseils et techniques de la part de spécialistes qui peuvent vous aider :

- Déplacez la couchette ou le berceau de votre enfant dans la chambre de façon à l'amener à regarder dans différentes directions pour voir la porte, la fenêtre ou d'autres éléments qui attirent son attention.
- Lorsque votre enfant est réveillé, essayez de l'amener à jouer sur le ventre en votre compagnie. Jouer sur le ventre aide à réduire la pression exercée à l'arrière de la tête, ce qui évitera le risque d'aplatissements. Le jeu sur le ventre aide également à renforcer les muscles de la tête, du cou et des épaules dans le cadre d'un développement normal.
- Essayez le jeu sur le ventre deux à trois fois par jour, pendant de courtes périodes, jusqu'à ce que votre enfant s'habitue à être sur le ventre. Une fois que votre enfant commence à apprécier cette position, essayez des périodes de jeu plus longues ou augmentez la fréquence de jeu.
- Aidez votre enfant à ne pas reposer sa tête toujours dans la même position en changeant fréquemment sa position dans le berceau. Vous pouvez par exemple placer les pieds de votre enfant à une extrémité du berceau pendant quelques jours puis changer de sens et placer ses pieds vers l'autre extrémité. Cela encourage votre enfant à se tourner et à regarder dans différentes directions.
- Essayez de réduire le temps que votre bébé passe dans les sièges d'auto, les porte-bébés et les sièges oscillants lorsqu'il est éveillé.
- Enfin, passez le plus de temps possible à câliner votre enfant en lui tenant la tête bien droite contre votre épaule.

Pour de plus amples renseignements sur la plagiocéphalie positionnelle et les avantages de laisser bébé jouer sur le ventre, adressez-vous à votre pédiatre ou médecin de famille.

Institut national de santé Eunice Kennedy Shriver, Institut national de la santé infantile et du développement humain